



Monumentos de Yaxchilán: Dintel 18¹

Ángel A. Sánchez Gamboa

Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural - INAH

Guido Krempel

University of Bonn / Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural - INAH

Context: Hallado por Teobert Maler como parte de los cinco dinteles de la Estructura 22 (por error, Maler reportó un total de seis dinteles; uno de ellos, sin embargo, no fue hallado nunca). Según Linton Satterthwaite, quien condujo excavaciones alrededor del edificio en 1935, la Estructura 22 consiste en “una cámara con tres puertas, con puertas adicionales en cada extremo y dos puertas con dinteles a cada lado” (en Morley, 1937-1938, 2: 390). Según los informes existentes, sólo el Dintel 19 se halló *in situ*, en el lado noroeste (Morley, 1937-1938: 387; Tate, 1992: 200). En 1964, fue retirado para llevarlo al Museo Nacional de Antropología, en la Ciudad de México (Graham and von Euw, 1977: 45).

El Dintel 21 es muy importante para nuestra comprensión de la Estructura 22, especialmente porque en él se afirma que en la fecha 2 Kan 2 Yax (9.0.19.2.4 en la Cuenta Larga, equivalente al 17 de octubre del 454 d.n.e.), esta construcción (Chan Suutz'(?) Winkil) fue inaugurada por el gobernante “Cráneo de Luna”. Es probable que los Dinteles 18 y 19 hayan sido monumentos asociados con este acontecimiento, ya que ambos muestran un estilo característico de talla por incisión, en tanto que los Dinteles 20 y 22 (que se asocian por estilo, caligrafía y contenido con los dinteles de la Estructura 12) muy probablemente correspondan al reinado de K'inich Tatbu Jol II. El Dintel 21 relaciona la inauguración de esta última estructura con la fecha 7 Muluc 17 Zec (9.16.1.0.9, 13 de mayo del 752), nueve días después de la entronización de Yaxuun Bahlam IV. Así pues, hubo una clara intención de este último gobernante de asociar su reinado con los reinados tanto de “Cráneo de Luna” como de K'inich Tatbu Jol II, respectivamente.

Dimensions: anchura máxima 0.65 m, altura del área esculpida 0.49 m, anchura del área esculpida 0.65 m, grosor máximo 0.22 m, profundidad máxima del relieve .1 cm (Graham and von Euw, 1977: 45).

Tanto el Dintel 18 como el 19 pertenecen a los conjuntos escultóricos más tempranos que se conocen en Yaxchilán. Resulta interesante constatar que el Dintel 18 muestra una probable secuencia de tres *ch'ok* o «jóvenes», entre los que sobresalen los nombres Tatbu Jol (en el bloque A3) y Yaxuun (en el bloque A4).

(A1) ko?-?-ta (B1) i-ni-? (A2) [ta?]bu-? (B2) ch'o-ko (A3) [ta?]bu-JOL (B3) ch'o-ko (A4) ya-xu-ni (B4) ch'o-ko (A5) SAK?-HA?-Ia-? (B5) ba-TUUN (C1) AJ-YOP-TE' (D1) K'AN?-na-JU'-TE' (C2) o-to-yi-HIX (D2) CHAK-TOK-MO'-ba-BAJ? (C3) ya-na-tzi (D3) IX-MO' (C4) CHAK-su-tz'i (D4) AJ-tz'i-ba (C5) mu?/bu?-yu (D5) KAL?-TE'

ko... ta ini... ta[t]bu... ch'ok ta[t]bu jol ch'ok yaxuun ch'ok sak ha'al... ba[ah] tuun aj yop te' k'an ju' te' otooy hix chak tok mo' baj yantz ix mo' chak suutz' ajtz'ihb muy/buy kal[oomte']

“... .. Tatbu ... el joven, Tatbu Jol el joven, Yaxuun el joven, Sak Ha'al... la cabecera de piedra... Aj Yop Te', K'an Ju' Te', Otooy Hix, Chak Tok Mo' Baj(?) el ... de Ix Mo', Chak Suutz' el escriba, Muy/buy, el Kaloomte'.”

¹ Véase también Zender, 2007.

Bibliografía

Graham, Ian, and Eric von Euw

1977 *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions, Volume 3, Part 1: Yaxchilan*. Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University, Cambridge, MA.

Morley, Sylvanus G.

1937-1938 *The Inscriptions of Peten*. 5 vols. Publication 437. Carnegie Institution of Washington, Washington, D.C.

Tate, Carolyn E.

1992 *Yaxchilan: The Design of a Ceremonial City*. University of Texas Press, Austin.

Zender, Marc

2007 Inscriptions of Yaxchilan Lintel 18. *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions*: www.peabody.harvard.edu/cmhi/detail.php?num=18&site=Yaxchilan&type=Lintel



Dintel 18 de Yaxchilán. Fotografía de Jorge Pérez de Lara. Versión en alta resolución disponible: www.mesoweb.com/es/monumentos/Yaxchilan